

# BegoStone plus



Insieme per il successo

Gesso extra duro a espansione controllata

## Istruzioni per l'uso

BegoStone plus è un gesso extra duro di classe 4, che si contraddistingue per durezza elevata, resistenza all'abrasione, superficie estremamente liscia ed espansione molto bassa, pari a 0,09%. BegoStone plus, per i dati tecnici che lo caratterizzano, supera nettamente i requisiti della norma DIN EN ISO 6873.

### Dati tecnici

Colore	avorio 35
Tempo di imbibizione	20 secondi
Tempo di lavorazione a circa 20 °C	circa 5 minuti
Tempo di solidificazione (test Vicat)	circa 10 minuti
Resistenza alla compressione dopo 1 ora	60 MPa
Espansione di presa	0,09%
Tempo di indurimento	circa 30 minuti

### Applicazione

Inlay, corone, ponti e protesi scheletrata

### Rapporto di mescola

100 g BegoStone plus + 20 ml acqua o  
1 misurino BegoStone plus (ca. 30 g) +  
1 lineetta del recipiente graduato per acqua  
(circa 6 ml)

### Preparazione

Versare BegoStone plus nell'acqua.  
Lasciar riposare per 20 secondi e mescolare brevemente sul vibratore usando la spatola.

### Durata di miscelazione

1. Per tutti i materiali da impronta per uso odontoiatrico ed anche i materiali da impronta in silicone come Wirosil®: miscelazione meccanica circa 45 secondi (BEGO miscelatore sotto vuoto).  
Riempire l'impronta sul vibratore.
2. Per i materiali da impronta reversibili per gesso come Wirogel® M: miscelazione meccanica (BEGO miscelatore sotto vuoto) circa 60 secondi, manuale circa 120 secondi.  
Riempire l'impronta sul vibratore.

### Confezioni

1 barattolo = 4,5 kg                      **REF 56045**  
1 Fustino = 18 kg                         **REF 56046**

### Attenzione

Proteggere dall'umidità, richiudere il contenitore dopo l'uso.

### Garanzia

Le nostre raccomandazioni riguardanti la tecnica d'applicazione, siano esse fornite in forma verbale, scritta o con pratiche istruzioni d'uso, si basano sulle esperienze e sulle prove da noi condotte e possono pertanto essere considerate solo a titolo indicativo.

I nostri prodotti sono soggetti a costanti perfezionamenti. Ci riserviamo pertanto il diritto di apportare modifiche sia per quanto riguarda la costruzione che la composizione.

# BegoStone plus



Birlikte başarmak için

Sertliği yüksek ve genişlemesi düşük süper sert alçı

## Kullanma Talimatı

BegoStone plus; mükemmel sertliği, aşınmaya karşı direnci, son derece düzgün yüzeyi ve % 0.09'luk çok düşük genişmesi ile 4. sınıf bir sert alçıdır.

BegoStone plus; fiziksel özellikleri ile DIN EN 6873 ve ISO 6873 normlarının üzerindedir.

## Fiziksel Özellikler

Renk	Fildişi 35
Tozun iyice ıslanma süresi	20 saniye
Takriben 20 °C derecede çalışma süresi	takriben 5 dakika
Donmanın başlaması (Vicat testi)	takriben 10 dakika
Basınca karşı dayanıklılığı	* 1 saat sonra: 60 N/mm <sup>2</sup>
Bükülmeye karşı dayanıklılığı	12 N/mm <sup>2</sup>
Donma genişmesi	% 0.09
Sertleşme süresi	takriben 30 dakika
Sertlik	* 1 saat sonra: takriben 220 N/mm <sup>2</sup>

## Uygulama

İnley, kuron ve köprüler, aynı zamanda parsiyel protezler

## Karıştırma oranları

100 gr. BegoStone plus + 20 ml su veya  
1 ölçü kaşığı BegoStone plus (takriben 30 gr.) +  
ölçekli su kabının 1 derecesi (takriben 6 ml.)

## Hazırlanması

BegoStone plus suyun içine konur. 20 saniye emme süresi beklenir ve daha sonra vibratör üzerinde spatül ile karıştırılır.

## Karıştırma süresi

1. Bütün diş hekimliği kalıplama macunları ve Wirosil® gibi silikon kalıplama macunları: Makineyle (BEGO Vakum karıştırma cihazı) yaklaşık 45 saniye. Kalıbı vibratöre boşaltınız.
2. Wirogel® M gibi alçı için iki taraflı kalıplama macunları: Makineyle (BEGO Vakum karıştırma cihazı) yaklaşık 60 saniye, elle yaklaşık 120 saniye. Kalıbı vibratöre boşaltınız.

## Ticari Şekli

4.5 kg  
18 kg

REF 56045  
REF 56046

## Dikkat

Nemden korunmalı, muhafaza kaplarının kapakları kullanımdan sonra sıkıca kapatılmalıdır.

## Garanti

Sözlü, yazılı veya pratik talimat şeklinde yapılan kullanım önerilerimiz sadece deneyimlerimizi ve testlerimizi esas almaktadır ve sadece standart değer olarak göz önünde bulundurulabilir.

Ürünlerimiz sürekli olarak geliştirilmektedir. Bu nedenle yapı ve bileşimde değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

# BegoStone plus

## Superhartgips mit hoher Härte und niedriger Expansion

### Arbeitsanleitung

BegoStone plus ist ein Superhartgips der Klasse 4, der sich durch hohe Härte, Abriebfestigkeit, extrem glatte Oberfläche und sehr niedrige Expansion von 0,09 % auszeichnet. BegoStone plus liegt mit seinen physikalischen Daten weit über den Anforderungen der DIN EN ISO 6873.

### Physikalische Daten

Farbe	elfenbein 35
Sumpfdauer	20 Sekunden
Verarbeitungszeit bei ca. 20 °C	ca. 5 Minuten
Erstarrungsbeginn (Vicat-Test)	ca. 10 Minuten
Druckfestigkeit nach 1 Stunde	60 MPa
Abbindeexpansion	0,09 %
Aushärtezeit	ca. 30 Minuten

### Anwendung

Inlay-, Kronen- und Brücken- sowie Modellgusstechnik

### Anmischverhältnis

100 g BegoStone plus + 20 ml Wasser oder  
1 Messlöffel BegoStone plus (ca. 30 g) +  
1 Messbecher-Teilstrich Wasser (ca. 6 ml)

### Vorbereitung

BegoStone plus in das Wasser streuen.  
20 Sekunden stehen lassen und dann auf  
dem Vibrator kurz durchspateln.

### Rührdauer

1. Alle zahnärztlichen Abformmassen sowie Silikon-Abformmassen wie Wiroxil®: Maschinell (BEGO Vakuum Anmischgerät) ca. 45 Sekunden. Abdruck auf dem Vibrator ausgießen.
2. Reversible Abformmassen für Gips wie Wirogel® M: Maschinell (BEGO Vakuum Anmischgerät) ca. 60 Sekunden, manuell ca. 120 Sekunden. Abdruck auf dem Vibrator ausgießen.

### Lieferform

- 1 Griffdose = 4,5 kg
- 1 Eimer = 18 kg

**REF 56045**  
**REF 56046**

### Achtung

Vor Feuchtigkeit schützen, Behälter nach Gebrauch wieder verschließen.

### Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder im Wege praktischer Anleitungen erteilt werden, beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und können daher nur als Richtwerte gesehen werden.

Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor.

# BegoStone plus

Stone of high hardness  
and low expansion

## Instructions for use

BegoStone plus is a stone of the class 4, which is characterized by its exceptional hardness, its resistance to abrasion, its extremely smooth surface and its very low expansion of 0.09 %. BegoStone plus with its physical properties it is far above the requirements of DIN EN ISO 6873.

### Physical properties

Colour	ivory 35
Soaking time	20 seconds
Pouring time at approx. 20 °C	approx. 5 minutes
Setting start (Vicat test)	approx. 10 minutes
Resistance to pressure after 1 hour	60 MPa
Setting expansion	0.09 %
Hardening time	approx. 30 minutes

### Use

Inlay, crowns and bridges as well as partial denture technique

### Mixing proportions

100 g BegoStone plus + 20 ml water or  
1 measuring spoon BegoStone plus  
(approx. 30 g) +  
1 graduation of measuring cup water  
(approx. 6 ml)

### Preparation

Pour BegoStone plus into the water.  
Wait 20 seconds and then spatulate a short time  
on the vibrator.

### Mixing time

1. All dental duplicating materials as well as silicone duplicating materials such as Wirozil®:  
mechanically (BEGO vacuum mixing unit)  
approx. 45 seconds.  
Fill in the mould on the vibrator.
2. Reversible duplicating materials such as Wirogel® M:  
mechanically (BEGO vacuum mixing unit)  
approx. 60 seconds,  
manually approx. 120 seconds.  
Fill in the mould on the vibrator.

### Availability

1 tin = 4,5 kg  
1 tub = 18 kg

**REF 56045**  
**REF 56046**

### Attention

Protect from humidity, close tin/tub after use.

### Warranty

Whether given verbally, in writing or by practical instructions, our recommendations for use are based upon our own experience and trials and can only be considered as standard values.

Our products are subject to a constant further development.  
Therefore alterations in construction and composition are reserved.

# BegoStone plus

## Plâtre extra-dur de haute dureté et de faible expansion

### Mode d'emploi

BegoStone plus est un plâtre extra-dur de la classe 4, qui se distingue par sa dureté exceptionnelle, sa résistance à l'abrasion, ses surfaces extrêmement lisses et une expansion très basse de 0,09 %. Par ses caractéristiques physiques BegoStone plus se situe bien au-dessus des exigences des normes DIN EN ISO 6873.

### Caractéristiques physiques

Teinte	ivoirin 35
Durée de saturation	20 secondes
Début de travail à env. 20 °C	env. 5 minutes
Début de prise (essai Vicat)	env. 10 minutes
Résistance à la compression après 1 heure	60 MPa
Expansion de prise	0,09 %
Durée de durcissement	env. 30 minutes

### Utilisation

Technique des inlays, des bridges et des couronnes ainsi que la coulée sur modèle

### Proportions du mélange

100 g de BegoStone plus + 20 ml d'eau, ou  
1 cuillère de dosage de BegoStone plus  
(env. 30 g) +

1 graduation du gobelet de dosage en eau  
(env. 6 ml)

### Préparation

Verser le BegoStone plus sur l'eau.  
Laisser reposer pendant 20 secondes,  
mélanger à la spatule sur le vibreur.

### Temps de malaxage

1. Tous les matériaux de duplication ainsi que gel duplicateur silicone comme Wirosil®: mécanique (BEGO malaxeur sous vide) environ 45 secondes.  
Remplir le moufle sur le vibreur.
2. Gel duplicateur réversible comme Wirogel® M: mécanique (BEGO malaxeur sous vide) environ 60 secondes,  
manuel environ 120 secondes.  
Remplir le moufle sur le vibreur.

### Présentation

1 boîte = 4,5 kg  
1 seau = 18 kg

**REF 56045**  
**REF 56046**

### Attention

Protéger contre l'humidité, fermer seau/boîte  
après l'usage.

### Prestation de garantie:

Nos recommandations sur la manière d'utilisation – qu'elles soient données de voix vive, par écrit ou par voie d'instructions pratiques – s'appuient sur nos propres expériences et essais et se comprennent seulement comme valeurs indicatives.

Nos produits sont continuellement améliorés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications dans la construction et la composition de nos produits.

# BegoStone plus



Juntos hacia el éxito

## Yeso-piedra de dureza elevada y de expansión reducida

### Instrucciones de trabajo

BegoStone plus es un yeso piedra de la clase 4 que se destaca por su elevada dureza, su resistencia a la abrasión, superficie sumamente lisa y expansión muy reducida del 0,09 %. BegoStone plus supera por mucho con sus datos físicos las exigencias según las normas DIN EN ISO 6873.

#### Datos físicos

Color	malfil 35
Tiempo de absorción	20 segundos
Tiempo de elaboración a unos 20 °C	aprox. 5 min.
Inicio del fraguado inicial (Test Vicat)	aprox. 10 min.
Resistencia a la presión después de 1 hora	60 MPa
Expansión de fraguado	0,09 %
Tiempo de fraguado	aprox. 30 min.

#### Campo de aplicación

Técnicas de incrustaciones, de coronas y puentes así como removibles

#### Relación de mezcla

100 g de BegoStone plus + 20 ml de agua o  
1 cucharada de BegoStone plus (unos 30 g) +  
1 vaso graduado con agua hasta la raya  
(aprox. 6 ml)

### Preparación

Verter el BegoStone plus en el agua. Dejarlo reposar por 20 seg., luego mezclar brevemente con una espátula sobre el vibrador.

### Tiempo de mezcla

1. Todas las masas para impresiones odontológicas así como siliconas para impresiones como Wirosil®:  
a máquina (BEGO dispositivo de mezcla con vacío) aprox. 45 segundos.  
Vaciar la impresión sobre el vibrador.
2. Gelatinas reversibles para yeso como Wirogel® M:  
a máquina (BEGO dispositivo de mezcla con vacío) aprox. 60 segundos,  
manualmente aprox. 120 segundos.  
Vaciar la impresión sobre el vibrador.

### Presentación

1 pote con manija = 4,5 kg  
1 balde plástico = 18 kg

**REF 56045**  
**REF 56046**

### Atención

Proteger contra la humedad.  
Cerrar el recipiente después de su uso.

### Garantía

Nuestras recomendaciones referentes a las técnicas aplicadas, ya sea verbalmente, por escrito o en forma de instrucciones prácticas, se basan en nuestras propias experiencias y/o ensayos y deben ser considerados por lo tanto como normas únicamente.

Nuestros productos están sujetos a un continuado desarrollo. Por eso nos reservamos el derecho de modificaciones tanto en la construcción como en la estructura.